

**Sentencja**

- 1) Odwołanie zostaje oddalone.
- 2) United States Polo Association zostaje obciążona kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 311 z 22.10.2011.

**Wyrok Trybunału (szósta izba) z dnia 6 września 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Augstākās tiesas Senāts — Łotwa) — Cido Grupa SIA przeciwko Valsts ieņēmumu dienests**

(Sprawa C-471/11) (<sup>1</sup>)

(Przystąpienie nowych państw członkowskich — Środki przejściowe — Produkty rolne — Cukier — Rozporządzenie (WE) nr 60/2004 — Stawka i podstawa wymiaru opłaty z tytułu nadmiernych zapasów)

(2012/C 331/16)

Język postępowania: łotewski

**Sąd krajowy**

Augstākās tiesas Senāts

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Cido Grupa SIA

Strona pozwana: Valsts ieņēmumu dienests

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Augstākās tiesas Senāts — Wykładnia art. 4 pkt 1 i art. 6 ust. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 60/2004 z dnia 14 stycznia 2004 r. ustanawiającego środki przejściowe w sektorze cukru w następstwie przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji (Dz.U. L 9, s. 8) — Obliczanie opłaty z tytułu nadmiernych zapasów cukru przechowywanych przez przedsiębiorców — Pojęcia „danej ilości” i „tego produktu” w przypadku syropu cukrowego

**Sentencja**

Artykuł 6 ust. 3 akapit trzeci rozporządzenia Komisji (WE) nr 60/2004 z dnia 14 stycznia 2004 r. ustanawiającego środki przejściowe w sektorze cukru w następstwie przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji, zmienionego rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1667/2005 z dnia 13 października 2005 r., należy interpretować w ten sposób, że podstawą wymiaru opłaty z tytułu nadmiernych zapasów syropu

cukrowego (kod CN 2106 90 59) jest ilość cukru białego (kod CN 1701 99 10) rzeczywiście występująca w tym produkcie, a stawką tej opłaty jest stawka należności celnej przywózowej dla cukru białego, powiększona o 1,21 EUR/100 kg.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 331 z 12.11.2011.

**Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 6 września 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Administratīvā rajona tiesa — Łotwa) — Laimonis Treimanis przeciwko Valsts ieņēmumu dienests**

(Sprawa C-487/11) (<sup>1</sup>)

(Rozporządzenie (EWG) nr 918/83 — Artykuł 1 ust. 2 lit. c), art. 2, art. 7 ust. 1 — Zwolnienie mienia osobistego z należności celnych przywózowych — Pojęcie „mienia przeznaczanego do zaspokojenia potrzeb gospodarstw domowych” — Pojazd samochodowy przywożony na terytorium Unii — Pojazd używany przez członka rodziny właściciela, który dokonał przywozu)

(2012/C 331/17)

Język postępowania: łotewski

**Sąd krajowy**

Administratīvā rajona tiesa

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Laimonis Treimanis

Strona pozwana: Valsts ieņēmumu dienests

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Administratīvā rajona tiesa Rīgas tiesu nams — Wykładnia art. 7 ust. 1 rozporządzenia Rady (EWG) nr 918/83 z dnia 28 marca 1983 r. ustanawiającego wspólnotowy system zwolnień celnych (Dz.U. L 105, s. 1) — Zwolnienie z należności celnych mienia osobistego — Pojęcie gospodarstwa domowego — Pojazd samochodowy wykorzystywany dla potrzeb gospodarstwa domowego w państwie trzecim — Przywóz tego pojazdu przez właściciela, mającego miejsce zamieszkania zasadniczo w państwie trzecim, do państwa członkowskiego Unii Europejskiej w celu jego nieodpłatnego używania przez członka rodziny właściciela, który przeniósł swoje miejsce zamieszkania do tego państwa członkowskiego, a wcześniej, przed przywozem pojazdu, wchodził w skład tego samego gospodarstwa domowego co właściciel

**Sentencja**

Artykuł 2 i art. 7 ust. 1 rozporządzenia Rady (EWG) nr 918/83 z dnia 28 marca 1983 r. ustanawiającego wspólnotowy system zwolnień celnych powinny być interpretowane w ten sposób, że prywatny pojazd samochodowy przywieziony z państwa trzeciego na obszar celny Unii Europejskiej może zostać objęty zwolnieniem z należności celnych przywózowych pod warunkiem, że importer rzeczywiście przeniósł swoje